

**A Summary of the manuscripts and their hiatuses in Scrivener's  
*An Exact Transcript Of The Codex Augiensis (1859), To Which Is Added A Full Collation Of Fifty Manuscripts***

Graham G. Thomason.

[www.FarAboveAll.com](http://www.FarAboveAll.com)

Original version 16 April 2013. Revisions: 19 May 2018 (abbreviations); 30 July 2022, 16 March 2023 (minor changes).

High resolution scans of some of these manuscripts are available to examine either on the internet or by personal visit at [www.csntm.org](http://www.csntm.org).

***Identification of the manuscripts and content (e=Gospels, a=Acts, p=Paul's Epistles, c=Catholic Epistles, r=Revelation).***

Scriv. abbr.	Scrivener's designation	Greg. Aland	Scriv.	Content	Scriv. page	Notes
						<b>Hiatuses (lacunae) as noted by Scrivener in bold with bullet point (assumed <i>exclusive</i> of words quoted, otherwise how could they be quoted).</b>

**Gospels**

i	Trin. Coll. Cantab. B. x. 17	477	508 <sup>e</sup>	e	xxxiii	The Wikipedia description of 477 fits unmistakably with that of Scrivener (Mt Athos, 317 leaves, Bentley etc.). <b>- No hiatuses mentioned</b>
v	Cantab Mm. 6.9	440	440 <sup>e</sup> 111 <sup>a</sup> 221 <sup>p</sup>	eapc	xxxv	<i>Gospels (v) = Acts (o) = Paul (o).</i> <i>Wikipedia:</i> only one lacunae (=lacuna), but it is not specified. <b>- No hiatuses mentioned</b>
w	Trin. Coll. Cantab. B.x.16	489?	507 <sup>e</sup> 224 <sup>a</sup> 260 <sup>p</sup>	eapc	xxxviii	<i>Gospels (w) = Acts (k) = Paul (k).</i> <i>Wikipedia:</i> The manuscript is lacunose. One lacuna (Acts 7:48-60). <b>- Hiatuses (esp. Acts 7:48-60) restored by a later hand.</b>

L	Leicestrensis	69	69 <sup>e</sup> 1 <sup>a</sup> 37 <sup>p</sup> 14 <sup>r</sup>	eapcr	xl	<p><i>Gospels (L) = Acts (m) = Paul (m) = Rev (f).</i></p> <p><i>Wikipedia:</i> four lacunae (Matt. 1:1-18:15; Acts 10:45-14:17; Jude 7-25; Rev 19:10-22:21). The text of the manuscript skips from Acts 10:45 to 14:17 without a break. The text of Rev 18:7-19:10 is a fragmentary.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Matt 1:1 - 18:15</b> σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου</li> <li>• <b>Acts 10:45 πιστοί - Acts 14:17 οὐρανόθεν</b> (no break)</li> <li>• <b>2 John 1:1-1:5</b> (partly destroyed)</li> <li>• <b>3 John 1:5-1:10</b> (partly destroyed)</li> <li>• <b>Jude 1:7 καὶ αἱ - Jude:end</b></li> </ul> <p><i>Mill and Wetstein collated Rev up to 20:15 καὶ πυρός, included in Scrivener's book, though the later parts probably had hiatuses, as Scrivener's variations vs. "non" testify.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rev 20:15 καὶ πυρός - end</b></li> </ul> <p><i>The condition in Scrivener's time was:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rev 18:7 ἐστρηγίασεν - 19:10 καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν ἐχόν(των)</b> (fragment only)</li> <li>• <b>Rev 19:11-end</b> (completely missing)</li> </ul> <p><i>We mark Rev 18:7-19:10 as doubtful, unless a positive collation is given.</i></p>
H	Brit. Mus. Harleian 5598	ℓ 150	150 <sup>evst</sup>	e	xlvii	<p><i>Wikipedia:</i> Lessons (not referring to the main text? cf. Scrivener's Pz) of John, Matthew, Luke. Scrivener gives collations of all 4 Gospels.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>John 7:53 - 8:11</b> (<i>pericope adulterae</i>) <b>absent.</b></li> <li>- <b>No real hiatuses mentioned</b></li> </ul>

P	Evangelistarium Parham 18	ℓ 181	234 <sup>evst</sup>	e	1	<p><i>Wikipedia</i>: Lessons (not referring to the main text?) John, Matthew, Luke. With lacunae. [But Scrivener gives collations of all 4 Gospels].</p> <p><b>- No hiatuses mentioned by Scrivener, but we strongly suspect lacunae at Mark 3:6-5:23, Mark 6:31-7:32, Mark 14:10-14:72, Luke 19:11-20:43, Luke 22:1-22:65, since the manuscript is not mentioned in any of these sizeable blocks of verses in Scrivener's collation ; Scrivener does not cite P <i>in place</i> at Luke 22:43. In our translation notes, we count on the assumption that these conjectured lacunae exist. If we are wrong on this, a count of 1 should be added to the TR (or E1624) reading.</b></p>
P2	Evangelistarium Parham 1	ℓ 182	233 <sup>evst</sup>	e	lii	<p>Scrivener specifies what it contains, from which we deduce the hiatuses: The six pages contain:  Matt 1:1 - 11; Matt 1:11 - 1:22; Matt 7:7 - 7:8; Mark 9:41; Mark 11:22 - 26; Luke 11:1 - 11:4</p> <p>So the hiatuses are:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Matt 1:23 - Matt 7:6</b></li> <li>• <b>Matt 7:9 - Mark 9:40</b></li> <li>• <b>Mark 9:42 - Mark 11:21</b></li> <li>• <b>Mark 11:27 - Luke 10:end</b></li> <li>• <b>Luke 11:5 - Luke:end</b></li> <li>• <b>All of John</b></li> </ul>

z	Evangelistarium Christi Coll. Cantab F.1.8	ℓ 185	222 <sup>evst</sup>	e(p)	lii	<p><i>Gospels (z) = Paul (z)</i>  <i>Wikipedia:</i> Lessons (not referring to the main text? cf. Scrivener's HP) of John, Matthew, Luke, with lacunae at the end. It contains also four lessons from the Prophets and four lessons from Epistles.</p> <p>Scrivener gives collations of all 4 Gospels. Scrivener reports on lost leaves, but it appears that only <i>lessons</i>, not the main text of scripture, are lost (e.g. lesson at John 12:24 lost, but z collated at John 12:26). It also contains passages from the epistles: Rom 5:6-10, Gal 6:14-18 (=end), 1 Tim 6:11-16, Heb 10:19-31. We convert this to hiatuses:</p> <p><b>- No specific hiatuses in the Gospels mentioned in the introduction, but some “eight leaves are wanting” and a hiatus at John 4:5-4:45 is mentioned in line. We suspect a hiatus from John 8:26-9:end, and assume this is the case in our translation notes.</b></p> <p><b>There is a little of Paul's epistles; the hiatuses are:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Rom 1:1 - 5:5</li> <li>• All of 1 Cor, 2 Cor</li> <li>• All of Eph, Col, Phil, 1 Thes, 2 Thes</li> <li>• 1 Tim 1:1 - 6:10</li> <li>• All of 2 Tim, Titus, Phmon</li> <li>• Heb 1:1 - 10:18</li> <li>• Rom 5:11 - Rom:end</li> <li>• Gal 1:1 - 6:13</li> <li>• 1 Tim 6:17 - 1 Tim 6:end</li> <li>• Heb 10:32-Heb:end</li> </ul>
---	--	-------	---------------------	------	-----	---

*Acts + Catholic Epistles*

a	Lambeth 1182	206	182 <sup>a</sup> 252 <sup>p</sup>	apc	lv	<p><i>Acts (a) = Paul (a)</i>  <i>Wikipedia:</i> with some lacunae. In the 14th century 2 John, 3 John, and Epistle of Jude were supplemented.  <i>Scrivener:</i> lost leaves supplied in a later hand.  <b>- No hiatuses mentioned</b></p>
b	Lambeth 1183	216	183 <sup>a</sup> 253 <sup>p</sup>	apc	lvii	<p><i>Acts (b) = Paul (b)</i>  <b>• 1 Cor 11:7 κατακαλύπτεσθαι τὴν - 11:27 ἔνοχος;</b>  <b>• 1 Tim 4:1 προσέχοντες - 5:8 (προ)νοεῖ τὴν πίστιν.</b></p>
c	Lambeth 1184	1522 =1890	184 <sup>a</sup> 254 <sup>p</sup>	apc	lviii	<p><i>Acts (c) = Paul (c)</i>  = Carlyle I(slands) 10  <b>• Acts 7:52 ὑμῶν - 8:25 εἰς</b></p>

d	Lambeth 1185	642	185 <sup>a</sup> 255 <sup>p</sup>	apc	lix	<p><i>Acts (d) = Paul (d)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts 2:36 ὅτι καὶ - 3:8 καὶ ἐξαλλόμενος</li> <li>• Acts 7:3 πρὸς αὐτὸν - 7:59 ἐπικαλούμενον</li> <li>• Acts 12:7 λέγων ἀνά(στα) - 12:25 παραλαβόντες καὶ Ἴω</li> <li>• Acts 14:8 οὐδέποτε περὶ - 14:27 μετ' αὐτῶν</li> <li>• Acts 18:20 αὐτοῖς οὐ(κ) - 19:12 σουδάρια</li> <li>• Acts 22:7 λεγούσης μοι - 23:11 ὁ κύριος</li> <li>• 1 Cor 8:12 συνείδησιν - 9:18 ἵνα</li> <li>• 2 Cor 1:1 - 1:10 ῥύεται</li> <li>• Eph 3:2 οἰκονομίαν της- Phil 1:24 μένειν ἐν</li> <li>• 2 Tim 4:12 ἀπέστειλα - Titus 1:6 (γυναί)κὸς ἀνήρ</li> <li>• Heb 7:19 ἐλπίδος - 9:12 ἰδίου</li> </ul>
e (ac)	Lambeth 1255	1518 =1896	186 <sup>a</sup> 321 <sup>p</sup>	apc	lxi	<p><i>Note that there is an e(Acts) and an e(Paul)!</i></p> <p>Contains Acts only.</p> <p>Scrivener: Lambeth 1255 = Lambeth 1181 or C (Constantinople). We assume Lambeth 1181.</p> <p><b>- Acts 27:13-end (because this collation by John Fenton was unfinished)</b></p>
f	Theodori	483	543 <sup>e</sup> 187 <sup>a</sup> 257 <sup>p</sup>	eapc	lxiii	<p><i>Acts (f) = Paul (f)</i></p> <p><i>As for 1853 collations (q)</i></p> <p><b>- No hiatuses mentioned (nor in the 1853 Gospel collations).</b></p>
g	Wordsworth	479	542 <sup>e</sup> 188 <sup>a</sup> 258 <sup>p</sup>	eapc	lxiii	<p><i>Acts (g) = Paul (g)</i></p> <p><i>As for 1853 collations (l)</i></p> <p><b>- No hiatuses mentioned (nor in the 1853 Gospel collations).</b></p>
h	Brit. Mus. Butler 2 = Brit. Mus. Addit. 11837	201	201 <sup>e</sup> 91 <sup>a</sup> , 104 <sup>p</sup> 94 <sup>r</sup>	eapcr	lxiii	<p><i>Acts (h) = Paul (h) = Rev (b)</i></p> <p><i>As for 1853 collations (m)</i></p> <p><b>- No hiatuses mentioned.</b></p>
j (ac)	Brit. Mus. Burnei 48	643	225 <sup>a</sup>	ac	lxiii	<p><i>Note that there is a j(Acts) and a j(Paul)!</i></p> <p><i>Wikipedia: lacks Jude; lacunae (Acts 4:15-32; Ephesians 6:21-24; Hebrews 13:24-25).</i></p> <p>Scrivener only collated the catholic epistles, so Acts is absent:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>All of Acts</b></li> <li>• <b>All of Jude (Wikipedia) (no j in collation of Jude)</b></li> </ul>

k	Trin. Coll. Cantab. B.x.16	489	507 <sup>e</sup> 224 <sup>a</sup> 260 <sup>p</sup>	eap	lxiv	<i>Gospels (w) = Acts (k) = Paul (k).</i>
l	Coll. Christi Cantab. F.1.13	319	24 <sup>a</sup> 29 <sup>p</sup>	apc	lxiv	<p><i>Acts (l) = Paul (l).</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Acts 1:1 - 1:11 ἐμβλέποντες</b></li> <li>• <b>Acts 18:20 χρό(νον) - 20:14 ἦλθομεν</b></li> <li>• <b>James 5:14 προσευξάσθωσαν - 1 Pet 1:4 καὶ ἀμάραντον</b></li> </ul> <p>We assume the following are nevertheless legible:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Acts 20:24 - 28 torn</li> <li>• Acts 20:30 - 32 torn</li> <li>• James 1:6,7 torn</li> <li>• last two pages decayed</li> </ul>
m	<i>As for Gospels (L)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (L) = Acts (m) = Paul (m) = Rev (f).</i>
n	Coll. Emmanuel. Cantab. 1.4.35	356	53 <sup>a</sup> 30 <sup>p</sup>	apc	lxvi	<p><i>Acts (n) = Paul (n).</i></p> <p><i>Wikipedia, lacunae:</i> 1 Cor 11:7-15:56; Heb 11:27-13:25  <i>Contains:</i> 2 Peter 2:4-3:18 [=end]; 1 John 1:1-3:20</p> <p>Scrivener hiatuses:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>All of Acts</b></li> <li>• <b>1 Cor 11:7 ὀφείλει - 15:56 θανάτου ἢ ἀμαρτία</b></li> <li>• <b>Heb 11:27 τὸν γὰρ - Heb:end</b></li> <li>• <b>All of James, 1 Pet</b></li> <li>• <b>2 Pet 1:1 - 2:4 (ἄ)μαρτησ(άντων)</b></li> <li>• <b>1 John 3:20 τῆς καρδί(ας) - 1 John:end; 2 John; 3 John; Jude</b></li> </ul>
o	Cantab. Mm. 6.9	440	440 <sup>e</sup> 111 <sup>a</sup> 221 <sup>p</sup>	eap	lxviii	<i>Gospels (v) = Acts (o) = Paul (o).</i>
p	Brit. Mus. Add. 20003	81	61 <sup>a</sup> (61 <sup>p</sup> )	a(p)	lxviii	<p>Contains Acts only.</p> <p><i>Wikipedia, lacunae:</i> Acts 4:8-7:17; 17:28-23:9</p> <p>Scrivener: Griesbach's extracts denoted 61<sup>p</sup> are from a different manuscript. So this is an Acts-only manuscript. 297 verses lost.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Acts 4:8 ἄρχοντες - 7:17 χρόνος</b></li> <li>• <b>Acts 17:28 ὡς καὶ τινες - 23:9 οὐδὲν</b></li> </ul>

## Paul

a	<i>As for Acts (a)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (a) = Paul (a)</i>
b	<i>As for Acts (b)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (b) = Paul (b)</i>
c	<i>As for Acts (c)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (c) = Paul (c)</i>
d	<i>As for Acts (d)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (d) = Paul (d)</i>
e (p)	Lambeth 1186	1955	256 <sup>p</sup> 93 <sup>r</sup>	pr	lxii	<i>Paul (e) = Rev (a)</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rom 1:1 - 16:15</b> (Ὁλυμπᾶν καὶ τοὺς</li> <li>• <b>1 Cor 4:19</b> ταχέως πρὸς ὑμᾶς - <b>6:1</b> ἔχων</li> <li>• <b>1 Cor 10:1</b> οἱ π(ατε)ρεσ ἡμῶν - <b>10:21</b> (δύ)νασθε ποτήριον</li> <li>• <b>Heb 3:14</b> μέτοχοι γὰρ γε(γόν)αμεν - <b>9:19</b> λαληθείσης γὰρ</li> <li>• <b>Rev 14:16</b> (2nd) ἐπὶ τὴν - <b>15:7</b> (αἰῶ)νας τῶν</li> <li>• <b>Rev 19:4</b> Ἄμῃν - end</li> </ul>
f	<i>As for Acts (f)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (f) = Paul (f)</i>
g	<i>As for Acts (g)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (g) = Paul (g)</i>
h	<i>As for Acts (h)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (h) = Paul (h) = Rev (b)</i>
j (p)	Burnei 18	480	568 <sup>e</sup> 259 <sup>p</sup>	eapc		<i>As for 1853 collations (n)</i> <i>A fragment, only containing Heb 12:17 μετὰ δακρύων -</i> <i>Heb:end. So the hiatuses are:</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rom - Phmon: all</b></li> <li>• <b>Heb 1:1 - 12:17 μετὰ δακρύων</b></li> </ul>
k	<i>As for Gospels (w), Acts (k)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (w) = Acts (k) = Paul (k).</i>
l	<i>As for Acts (l)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (l) = Paul (l).</i>
m	<i>As for Gospels (L), Acts (m)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (L) = Acts (m) = Paul (m) = Rev (f).</i>
n	<i>As for Acts (n)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (n) = Paul (n).</i>
o	<i>As for Gospels (v), Acts (o)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (v) = Acts (o) = Paul (o).</i>
z	<i>As for Gospels (z)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (z) = Paul (z)</i>

## Rev.

a	<i>As for Paul (e)</i>	←	←	←	←	<i>Paul (e) = Rev (a)</i>
---	------------------------	---	---	---	---	---------------------------

b	<i>As for Acts (h)</i>	←	←	←	←	<i>Acts (h) = Paul (h) = Rev (b)</i> <i>As for 1853 collations (m)</i>
c	Harleian. 5678	2016	31 <sup>r</sup>	r	lxx	- <b>No hiatuses mentioned.</b>
d	Harleian. 5778	110	28 <sup>a</sup> 34 <sup>p</sup> 8 <sup>r</sup>	apcr	lxxi	• <b>Rev 6:14</b> εἰλισσόμενον καὶ - <b>8:1</b> τῷ οὐρανῷ • <b>Rev 22:19</b> ἁγίας καὶ τῶν - <b>Rev:end</b>
e	Harleian. 5613	385	60 <sup>a</sup> 63 <sup>p</sup> 29 <sup>r</sup>	apcr	lxxii	<i>Wikipedia: lacunae (James 1:1-11; Rev 22:2-18.20.21).</i> <b>Hiatuses in Revelation:</b> • <b>Rev 22:2</b> καρπὸν - <b>Rev 22:18</b> (βιβ)λίῳ • <b>Rev 22:20</b> - <b>Rev:end</b>
f	<i>As for Gospels (L)</i>	←	←	←	←	<i>Gospels (L) = Acts (m) = Paul (m) = Rev (f).</i>
g	Parham 17	2040	95 <sup>r</sup>	r	lxxii	• <b>Rev 20:11</b> καὶ τόπος - <b>Rev:end</b>
h	Parham 2	2041	96 <sup>r</sup>	r	lxxiii	- <b>No hiatuses mentioned.</b>
j	Brit. Mus. Add. 17469	498	584 <sup>e</sup> 228 <sup>a</sup> 269 <sup>p</sup> 97 <sup>r</sup>	eapcr	lxxiv	- <b>No hiatuses mentioned for Revelation</b> <b>(though there is one around 1 Tim 3:16)</b>
k	Bodleian Canonici Graeci 34	522	488 <sup>e</sup> 211 <sup>a</sup> 249 <sup>p</sup> 98 <sup>r</sup>	eapcr	lxxv	<b>Hiatus in Revelation (rest not collated in 1859):</b> • <b>Rev 2:11 - 2:23</b> καὶ γνώσονται (without a break)
l	Harleian 5537	104	25 <sup>a</sup> 31 <sup>p</sup> 7 <sup>r</sup>	apcr	lxxvi	<i>Wikipedia: one lacuna (1 John 5:14-2 John 5).</i> - <b>No hiatuses mentioned (by Scrivener, for Revelation)</b>



m	Mediomontanus 1461	172	178 <sup>a</sup> 242 <sup>p</sup> 87 <sup>r</sup>	apcr	lxxvi	Wikipedia lacunae: Acts 1:1-4:24; 5:2-16; 6:2-7:2; 7:16-8:10; 8:38-9:13; 9:26-39; 10:9-22; 10:43-13:1; 23:32-24:24; 28:23- James 1:5; 3:6-4:16; 2 Peter 3:10-1 John 1:1; 3:13-4:2 Jude 16- 25 Rom 14:23 - 15:1.4; 1 Cor 3:15-15:23; 2 Cor 10: 14-11:19; 13:5-13; Eph 1:1-2:14; 5:29-6:24 Col 1:24-26; 2:4-7; 2 Thes 1:1-3:5; Heb 9:3-10:29; Rev 14:4-14; 21:12-22:21. <b>Only Revelation collated by Scrivener. Hiatuses in Revelation:</b> • Rev 14:4 ἀπαρχὴ τῷ θ(ε)ῶ - 14:14 καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην • Rev 21:12 υἱῶν Ἰ(σρα)ήλ - Rev:end
n	Bodleian Barocc. 48	2015	34 <sup>p</sup> 28 <sup>r</sup>	pr	lxxvii	• Rev 17:5 βδελυγμάτων αὐτῆς - Rev:end

### *Hiatuses in summary per division of the New Testament*

#### *Gospels*

i	<i>None</i>
v	<i>None</i>
w	<i>None</i>
L	• <b>Matt 1:1 - 18:15 σοῦ καὶ αὐτοῦ μόνου</b>
H	<i>None, though John 7:53 - 8:11 (pericope adulterae) absent</i>
P	<b>Mark 3:6-5:23</b> <b>Mark 6:31-7:32</b> <b>Mark 14:10-14:72</b> <b>Luke 19:11-20:43</b> <b>Luke 22:1-22:65 (all assumed)</b>
P2	• <b>Matt 1:23 - Matt 7:6</b> • <b>Matt 7:9 - Mark 9:40</b> • <b>Mark 9:42 - Mark 11:21</b> • <b>Mark 11:27 - Luke 10:end</b> • <b>Luke 11:5 - Luke:end</b> • <b>All of John</b>
z	<b>John 4:5-4:45</b>

*Acts and Catholic Epistles*

a	<i>None</i>
b	<i>None</i>
c	• Acts 7:52 ὑμῶν - 8:25 εἰς
d	• Acts 2:36 ὅτι καὶ - 3:8 καὶ ἑξαλλόμενος • Acts 7:3 πρὸς αὐτὸν - 7:59 ἐπικαλούμενον • Acts 12:7 λέγων ἀνά(στα) - 12:25 παραλαβόντες καὶ Ἴω • Acts 14:8 οὐδέποτε περὶ - 14:27 μετ' αὐτῶν • Acts 18:20 αὐτοῖς οὐ(κ) - 19:12 σουδάρια • Acts 22:7 λεγούσης μοι - 23:11 ὁ κύριος
e (Acts)	• Acts 27:13-end (because collation is incomplete) • All of the catholic epistles
f	<i>None</i>
g	<i>None</i>
h	<i>None</i>
j (cath. ep.)	• All of Acts • All of Jude (Wikipedia) (no <i>j</i> in collation of Jude)
k	<i>None, though parts, especially Acts 7:48-60, restored by a later hand.</i>
l	• Acts 1:1 - 1:11 ἐμβλέποντες • Acts 18:20 χρό(νον) - 20:14 ἦλθομεν • James 5:14 προσευξάσθωσαν - 1 Pet 1:4 καὶ ἀμάραντον
m	• Acts 10:45 πιστοί - Acts 14:17 οὐρανόθεν (no break) • 2 John 1:1-1:5 (partly destroyed) • 3 John 1:5-1:10 (partly destroyed) • Jude 1:7 καὶ αἱ - Jude:end
n	• All of Acts • All of James, 1 Pet • 2 Pet 1:1 - 2:4 (ἀ)μαρτησ(άντων) • 1 John 3:20 τῆς καρδί(ας) - 1 John:end; 2 John; 3 John; Jude
o	<i>None</i>
p	• Acts 4:8 ἄρχοντες - 7:17 χρόνος • Acts 17:28 ὡς καὶ τινες - 23:9 οὐδὲν • All of the catholic epistles

**Paul**

a	<i>None</i>
b	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Cor 11:7 κατακαλύπτεσθαι τὴν - 11:27 ἔνοχος;</li> <li>• 1 Tim 4:1 προσέχοντες - 5:8 (προ)νοεῖ τὴν πίστιν.</li> </ul>
c	<i>None</i>
d	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Cor 8:12 συνείδησιν - 9:18 ἵνα</li> <li>• 2 Cor 1:1 - 1:10 ῥύεται</li> <li>• Eph 3:2 οἰκονομίαν της - Phil 1:24 μένειν ἐν</li> <li>• 2 Tim 4:12 ἀπέστειλα - Titus 1:6 (γυναι)κὸς ἀνὴρ</li> <li>• Heb 7:19 ἐλπίδος - 9:12 ἰδίου</li> </ul>
e (Paul)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rom 1:1 - 16:15 ( Ὀλυμ)πᾶν καὶ τοὺς</li> <li>• 1 Cor 4:19 ταχέως πρὸς ὑμᾶς - 6:1 ἔχων</li> <li>• 1 Cor 10:1 οἱ π(ατε)ρεσ ἡμῶν - 10:21 (δύ)νασθε ποτήριον</li> <li>• Heb 3:14 μέτοχοι γὰρ γε(γόναμεν) - 9:19 λαληθείσης γὰρ</li> </ul>
f	<i>None</i>
g	<i>None</i>
h	<i>None</i>
j (Paul)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rom - Phmon: all</li> <li>• Heb 1:1 - 12:17 μετὰ δακρῶν</li> </ul>
k	<i>None</i>
l	<i>None</i>
m	<i>None</i>
n	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 1 Cor 11:7 ὀφείλει - 15:56 θανάτου ἢ ἁμαρτία</li> <li>• Heb 11:27 τὸν γὰρ - Heb:end</li> </ul>
o	<i>None</i>
z	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rom 1:1 - 5:5</li> <li>• Rom 5:11 - Rom:end</li> <li>• All of 1 Cor, 2 Cor</li> <li>• Gal 1:1 - 6:13</li> <li>• All of Eph, Col, Phil, 1 Thes, 2 Thes,</li> <li>• 1 Tim 1:1 - 6:10</li> <li>• 1 Tim 6:17 - 1 Tim 6:end</li> <li>• All of 2 Tim, Titus, Phmon</li> <li>• Heb 1:1 - 10:18</li> <li>• Heb 10:32-Heb:end</li> </ul>

## Revelation

a	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rev 14:16 (2nd) ἐπὶ τὴν - 15:7 (αἰῶ)νας τῶν</li> <li>• Rev 19:4 Ἀμήν - end</li> </ul>
b	None
c	None
d	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rev 6:14 εἰλισσόμενον καὶ - 8:1 τῷ οὐρανῷ</li> <li>• Rev 22:19 ἀγίας καὶ τῶν - Rev:end</li> </ul>
e	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rev 22:2 καρπὸν - Rev 22:18 (βιβ)λίῳ</li> <li>• Rev 22:20 - Rev:end</li> </ul>
f	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rev 18:7 ἐστρηνίασεν - 19:10 καὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν ἔχόν(των) (fragment only)</li> <li>• Rev 19:11-end (completely missing)</li> </ul> <p><i>We mark Rev 18:7 - 19:10 as doubtful, unless a positive collation is given.</i></p>
g	• Rev 20:11 καὶ τόπος - Rev:end
h	None
j	None
k	• Rev 2:11 - 2:23 καὶ γνώσονται (without a break)
l	None
m	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rev 14:4 ἀπαρχὴ τῷ θεῷ - 14:14 καὶ ἐπὶ τὴν νεφέλην</li> <li>• Rev 21:12 υἱῶν Ἰ(σρα)ήλ - Rev:end</li> </ul>
n	• Rev 17:5 βδελυγμάτων αὐτῆς - Rev:end

## The collations

The collations are against Elzevir 1624. Page number index to Scrivener's collations in his book, *An Exact Transcript of the Codex Augiensis*.

Matthew	289	2 Corinthians	488	1 Timothy	513	2 Peter	461
Mark	320	Galatians	496	2 Timothy	516	1 John	463
Luke	345	Ephesians	499	Titus	519	2 John	466
John	385	Philippians	503	Philemon	520	3 John	467
Acts	415-453	Colossians	505	Hebrews	521-530	Jude	468-469
Romans	469	1 Thessalonians	508	James	453	Revelation	530-562
1 Corinthians	473	2 Thessalonians	511	1 Peter	457		

*Hiatus table with hiatus-free count (TOT)*

*Gospels*

ms	i 1	v 2	w 3	L 4	H 5	P 6	P2 7	z 8	vs		TOT
Matt 1				all			23-e		1-22 23-e	lose L lose P2	7 6
Matt 2				all			all		1-e		6
Matt 3				all			all		1-e		6
Matt 4				all			all		1-e		6
Matt 5				all			all		1-e		6
Matt 6				all			all		1-e		6
Matt 7				all			1-6 9-e		1-6 7-8 9-e	gain P2 lose P2	6 7 6
Matt 8				all			all		1-e		6
Matt 9				all			all		1-e		6
Matt 10				all			all		1-e		6
Matt 11				all			all		1-e		6
Matt 12				all			all		1-e		6
Matt 13				all			all		1-e		6
Matt 14				all			all		1-e		6
Matt 15				all			all		1-e		6
Matt 16				all			all		1-e		6
Matt 17				all			all		1-e		6
Matt 18				1-15			all		1-15 16-e	gain L	6 7
Matt 19							all		1-e		7
Matt 20							all		1-e		7
Matt 21							all		1-e		7
Matt 22							all		1-e		7
Matt 23							all		1-e		7
Matt 24							all		1-e		7
Matt 25							all		1-e		7
Matt 26							all		1-e		7
Matt 27							all		1-e		7
Matt 28							all		1-e		7

ms	i	v	w	L	H	P	P2	z	vs	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8		

Mark 1							all		1-e	lose P2	7
Mark 2							all		1-e		7
Mark 3						6-e	all		1-5 6-e	lose P	7 6
Mark 4						all	all		1-e		6
Mark 5						1-23	all		1-23 24-e	gain P	6 7
Mark 6						31-e	all		1-30 31-e	lose P	7 6
Mark 7						1-22	all		1-22 23-e	gain P	6 7
Mark 8							all		1-e		7
Mark 9							1-40 42-e		1-40 41 42-e	gain P2 lose P2	7 8 7
Mark 10							all		1-e		7
Mark 11							1-21 27-e		1-21 22-26 27-e	gain P2 lose P2	7 8 7
Mark 12							all		1-e		7
Mark 13							all		1-e		7
Mark 14						10-e	all		1-9 9-e	lose P	7 6
Mark 15							all		1-e	gain P	7
Mark 16							all		1-e		7

Luke 1							all		1-e		7
Luke 2							all		1-e		7
Luke 3							all		1-e		7
Luke 4							all		1-e		7
Luke 5							all		1-e		7
Luke 6							all		1-e		7
Luke 7							all		1-e		7
Luke 8							all		1-e		7
Luke 9							all		1-e		7
Luke 10							all		1-e		7

ms	i	v	w	L	H	P	P2	z	vs		TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8			
Luke 11							5-e		1-4 5-e	gain P2 lose P2	8 7
Luke 12							all		1-e		7
Luke 13							all		1-e		7
Luke 14							all		1-e		7
Luke 15							all		1-e		7
Luke 16							all		1-e		7
Luke 17							all		1-e		7
Luke 18							all		1-e		7
Luke 19						11-e	all		1-10 11-e	lose P	7 6
Luke 20						1-43	all		1-43 44-e	gain P	6 7
Luke 21							all		1-e		7
Luke 22						1-65	all		1-65 66-e	lose P gain P	6 7
Luke 23							all		1-e		7
Luke 24							all		1-e		7

John 1							all		1-e		7
John 2							all		1-e		7
John 3							all		1-e		7
John 4							all	5-45	1-4 5-45 46-e	lose z gain z	7 6 7
John 5							all		1-e		7
John 6							all		1-e		7
John 7							all		1-e		7
John 8							all		1-e		7
John 9							all		1-e		7
John 10							all		1-e		7
John 11							all		1-e		7
John 12							all		1-e		7
John 13							all		1-e		7
John 14							all		1-e		7
John 15							all		1-e		7

ms	i 1	v 2	w 3	L 4	H 5	P 6	P2 7	z 8	vs	TOT
John 16							all		1-e	7
John 17							all		1-e	7
John 18							all		1-e	7
John 19							all		1-e	7
John 20							all		1-e	7
John 21							all		1-e	7

John 7:53- 8:11					abs		all			
-----------------------	--	--	--	--	-----	--	-----	--	--	--

### Acts

ms	a 1	b 2	c 3	d 4	e 5	f 6	g 7	h 8	j 9	k 10	l 11	m 12	n 13	o 14	p 15	vs	change	TOT
Acts 1									all		1-11		all			1-11 12-e	lose jln gain l	12 13
Acts 2				36-e					all				all			1-35 36-e	lose d	13 12
Acts 3				1-8					all				all			1-8 9-e	gain d	12 13
Acts 4									all				all		8-e	1-7 8-e	lose p	13 12
Acts 5									all				all		all	1-e		12
Acts 6									all				all		all	1-e		12
Acts 7			52-e	3-59					all				all		1-17	1-2 3-17 18-51 52-59 60=e	lose d gain p lose c gain d	12 11 12 11 12
Acts 8			1-25						all				all			1-25 26-e	gain c	12 13
Acts 9									all				all			1-e		13
Acts 10									all			45-e	all			1-44 45-e	lose m	13 12
Acts 11									all			all	all			1-e		12



ms	a 1	b 2	c 3	d 4	e 5	f 6	g 7	h 8	j 9	k 10	l 11	m 12	n 13	o 14	p 15	vs	change	TOT
Acts 12				7-25a					all			all	all			1-6 7-25a 25b=e	lose d gain d	12 11 12
Acts 13									all			all	all			1-e		12
Acts 14				8-27					all			1-17	all			1-7 8-17 18-27 28=e	lose d gain m gain d	12 11 12 13
Acts 15									all				all			1-e		13
Acts 16									all				all			1-e		13
Acts 17									all				all		28-e	1-27 28-e	lose p	13 12
Acts 18				20-e					all		20-e		all		all	1-19 20-e	lose dl	12 10
Acts 19				1-12					all		all		all		all	1-12 13-e	gain d	10 11
Acts 20									all		1-14		all		all	1-14 15-e	gain l	11 12
Acts 21									all				all		all	1-e		12
Acts 22				7-e					all				all		all	1-6 7-e	lose d	12 11
Acts 23				1-11					all				all		1-9	1-9 10-11 12-e	gain p gain d	11 12 13
Acts 24									all				all			1-e		13
Acts 25									all				all			1-e		13
Acts 26									all				all			1-e		13
Acts 27					13-e				all				all			1-12 13-e	lose e	13 12
Acts 28					all				all				all			1-e		12

*Paul's Epistles*

ms	a 1	b 2	c 3	d 4	e 5	f 6	g 7	h 8	j 9	k 10	l 11	m 12	n 13	o 14	z 15	vs	change	TOT
Rom 1					all				all						all	1-e	lose ejz	12
Rom 2					all				all						all	1-e		12

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	z	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
Rom 3					all				all						all	1-e		12
Rom 4					all				all						all	1-e		12
Rom 5					all				all						1-5 11-e	1-5 6-10 11-e	gain z lose z	12 13 12
Rom 6					all				all						all	1-e		12
Rom 7					all				all						all	1-e		12
Rom 8					all				all						all	1-e		12
Rom 9					all				all						all	1-e		12
Rom 10					all				all						all	1-e		12
Rom 11					all				all						all	1-e		12
Rom 12					all				all						all	1-e		12
Rom 13					all				all						all	1-e		12
Rom 14					all				all						all	1-e		12
Rom 15					all				all						all	1-e		12
Rom 16					1-15				all						all	1-15 16-e	gain e	12 13

1 Cor 1									all						all	1-e		13
1 Cor 2									all						all	1-e		13
1 Cor 3									all						all	1-e		13
1 Cor 4					19-e				all						all	1-18 19-e	lose e	13 12
1 Cor 5					1-e				all						all	1-e		12
1 Cor 6					1				all						all	1 2-e	gain e	12 13
1 Cor 7									all						all	1-e		13
1 Cor 8				12-e					all						all	1-11 12-e	lose d	13 12
1 Cor 9				1-18					all						all	1-18 19-e	gain d	12 13
1 Cor 10					1-21				all						all	1-21 22-e	lose e gain e	12 13
1 Cor 11		7-27							all				7-e		all	1-6 7-27 28-e	lose bn gain b	13 11 12
1 Cor 12									all				all		all	1-e		12
1 Cor 13									all				all		all	1-e		12
1 Cor 14									all				all		all	1-e		12

ms	a 1	b 2	c 3	d 4	e 5	f 6	g 7	h 8	j 9	k 10	l 11	m 12	n 13	o 14	z 15	vs	change	TOT
1 Cor 15									all				1-56		all	1-56 57-e	gain n	12 13
1 Cor 16									all						all	1-e		13

2 Cor 1				1-10					all						all	1-10 11-e	lose d gain d	12 13
2 Cor 2									all						all	1-e		13
2 Cor 3									all						all	1-e		13
2 Cor 4									all						all	1-e		13
2 Cor 5									all						all	1-e		13
2 Cor 6									all						all	1-e		13
2 Cor 7									all						all	1-e		13
2 Cor 8									all						all	1-e		13
2 Cor 9									all						all	1-e		13
2 Cor 10									all						all	1-e		13
2 Cor 11									all						all	1-e		13
2 Cor 12									all						all	1-e		13
2 Cor 13									all						all	1-e		13

Gal 1									all						all	1-e		13
Gal 2									all						all	1-e		13
Gal 3									all						all	1-e		13
Gal 4									all						all	1-e		13
Gal 5									all						all	1-e		13
Gal 6									all						1-13	1-13 14-e		13 14

Eph 1									all						all	1-e		13
Eph 2									all						all	1-e		13
Eph 3				2-e					all						all	1 2-e	lose d	13 12
Eph 4				all					all						all	1-e		12
Eph 5				all					all						all	1-e		12
Eph 6				all					all						all	1-e		12

Phil 1				1-24					all						all	1-24 25-e		12 13
Phil 2									all						all	1-e		13
Phil 3									all						all	1-e		13

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	z	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
Phil 4									all						all	1-e		13
Col 1									all						all	1-e		13
Col 2									all						all	1-e		13
Col 3									all						all	1-e		13
Col 4									all						all	1-e		13
1 Thes 1									all						all	1-e		13
1 Thes 2									all						all	1-e		13
1 Thes 3									all						all	1-e		13
1 Thes 4									all						all	1-e		13
1 Thes 5									all						all	1-e		13
2 Thes 1									all						all	1-e		13
2 Thes 2									all						all	1-e		13
2 Thes 3									all						all	1-e		13
1 Tim 1									all						all	1-e		13
1 Tim 2									all						all	1-e		13
1 Tim 3									all						all	1-e		13
1 Tim 4		all							all						all	1-e	lose b	12
1 Tim 5		1-8							all						all	1-8 9-e	gain b	12 13
1 Tim 6									all						1-10 17-e	1-10 11-16 17-e	gain z lose z	13 14 13
2 Tim 1									all						all	1-e		13
2 Tim 2									all						all	1-e		13
2 Tim 3									all						all	1-e		13
2 Tim 4				12-e					all						all	1-11 12-e	lose d	13 12
Titus 1				1-6					all						all	1-6 7-e	gain d	12 13
Titus 2									all						all	1-e		13
Titus 3									all						all	1-e		13
Phmon 1									all						all	1-e		13

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	z	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
Heb 1									all						all	1-e		13
Heb 2									all						all	1-e		13
Heb 3					14-e				all						all	1-13 14-e	lose e	13 12
Heb 4					all				all						all	1-e		12
Heb 5					all				all						all	1-e		12
Heb 6					all				all						all	1-e		12
Heb 7				19-e	all				all						all	1-18 19-e	lose d	12 11
Heb 8				all	all				all						all	1-e		11
Heb 9				1-12	1-19				all						all	1-12 13-19 20-e	gain d gain e	11 12 13
Heb 10									all						1-18 32-e	1-18 19-31 32-e	gain z lose z	13 14 13
Heb 11									all				27-e		all	1-26 27-e	lose n	13 12
Heb 12									1-17						all	1-17 18-e	gain j	12 13
Heb 13															all	1-e		13

*Catholic Epistles (same manuscripts as for Acts)*

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	p	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
James 1					all								all		all		lose enp	12
James 2					all								all		all			12
James 3					all								all		all			12
James 4					all								all		all			12
James 5					all						14-e		all		all	1-13 14-e	lose l	12 11
					all										all			
1 Pet 1					all						1-4		all		all	1-4 5-e	gain l	11 12
1 Pet 2					all								all		all	1-e		12

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	o	p	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15			
1 Pet 3					all								all		all	1-e		12
1 Pet 4					all								all		all	1-e		12
1 Pet 5					all								all		all	1-e		12
					all										all			
2 Pet 1					all								all		all	1-e		12
2 Pet 2					all								1-4		all	1-4 5-e	gain n	12 13
2 Pet 3					all										all	1-e		13
					all										all			
1 John 1					all										all	1-e		13
1 John 2					all										all	1-e		13
1 John 3					all								20-e		all	1-19 20-e	lose n	13 12
1 John 4					all										all	1-e		12
1 John 5					all								all		all	1-e		12
					all										all			
2 John 1					all							1-5	all		all	1-5 6-e	lose m gain m	11 12
					all										all			
3 John 1					all							5-10	all		all	1-4 5-10 11-e	lose m gain m	12 11 12
					all										all			
Jude 1					all				all			7-e	all		all	1-6 7-e	lose j lose m	11 10

### Revelation

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
Rev 1														1-e		13
Rev 2										11-23				1-10 11-23 24-e	lose k gain k	13 12 13
Rev 3														1-e		13
Rev 4														1-e		13
Rev 5														1-e		13

ms	a	b	c	d	e	f	g	h	j	k	l	m	n	vs	change	TOT
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
Rev 6				14-e										1-13 14-e	lose d	13 12
Rev 7				all										1-e		12
Rev 8				1										1 2-e	gain d	12 13
Rev 9														1-e		13
Rev 10														1-e		13
Rev 11														1-e		13
Rev 12														1-e		13
Rev 13														1-e		13
Rev 14	16-e											4-14		1-3 4-14 15-16 17-e	lose m gain m lose a	13 12 13 12
Rev 15	1-7													1-7 8-e	gain a	12 13
Rev 16														1-e		13
Rev 17													5-e	1-4 5-e	lose n	13 12
Rev 18						<7-e>								1-e		12*
Rev 19	5-e					<1-10> 11-e								1-4 5-10 11-e	lose a lose f	12* 11* 10
Rev 20	all					all	11-e							1-10 11-e	lose g	10 9
Rev 21	all					all	all					12-e	all	1-11 12-e	lose m	9 8
Rev 22	all			19-e	2-18 20-e	all	all						all	1 2-18 19 20-e	lose e gain e lose d lose e	8 7 7 6

\* Manuscript f has fragmentary readings 18:7-19:10. The table above shows Scrivener's collations, but at the end of the book he includes collations by Mill, Jackson, Wetstein up to Rev 20:15 (with several mutual disagreements). We can see where f has a hiatus in the range Rev 18:7 - 19:10 from the scans available at [www.csntm.org](http://www.csntm.org). We include the Mill-Jackson-Wetstein witness to manuscript f. Where it is a positive witness, we note f[MJW]. As there do not appear to be hiatuses in this portion, we mark agreement with Elzevir (our E1624) by f[~MJW]. Where these witnesses diverge, we use f[MW] etc.

## Notes

In the manuscript columns, "e" denotes the end of the chapter, e.g. 37-e means verses 37 to the end of the chapter.

A range such as 1-13a means from verses 1 to the first part of verse 13. A range such as 13b-e means from the second part of verse 13 to the end.

\* John 7:53 - 8:11, the *pericope de adultera*, for internal variational purposes, requires using the manuscripts containing it.

See extra entry at end of table.

Brackets (if not present, then reserved for future use):

- Round brackets, (...): a second hand complementing *an omission*.
- Square brackets, [...]: a second hand complementing *a hiatus*. We count the second hand as an extra witness, **remembering not to increment the total number of witnesses**. (In such cases, Scrivener does not use \* and \*\* notation in such cases, so we are not directly alerted, so are not in danger of incrementing the total number of witnesses).
- Angle brackets, ⟨...⟩: a comment that could affect legibility/availability, but we assume the witness is present.

Where there is mention of a first hand (\*) and second hand (\*\*\*) in situ, or where a lectionary has a double but conflicting witness (indicated e.g. by e.g. *ysemel*), we count each as one witness (**remembering to increase the total number of witnesses, except in the bracket cases mentioned above**). We count a double witness of the same reading in the same document as one witness (indicated by e.g. *ybis*).

## References

F. H. A. Scrivener, *A Full and Exact Collation of about Twenty Greek Manuscripts of the Holy Gospels*, (Cambridge and London, 1853).

F. H. A. Scrivener, *An Exact Transcript of the Codex Augiensis* (Cambridge and London, 1859).

F. H. A. Scrivener, *A Plain Introduction to the Criticism of the New Testament* (London, George Bell & Sons, 1894).

Wikipedia, *List of New Testament minuscules*, [https://en.wikipedia.org/wiki/Lists\\_of\\_New\\_Testament\\_minuscules](https://en.wikipedia.org/wiki/Lists_of_New_Testament_minuscules) etc.

Rich Elliott, *Manuscript Number Conversion Table*, [www.skypoint.com/members/waltzmn/MSCConv.html](http://www.skypoint.com/members/waltzmn/MSCConv.html).

Sakae Kubo, *Identification of Scrivener's Collated Manuscripts*, [http://auss.info/auss\\_publication\\_file.php?pub\\_id=587&journal=1&type=pdf](http://auss.info/auss_publication_file.php?pub_id=587&journal=1&type=pdf). (For Revelation manuscripts c,g,h,n this was our only source of Gregory numbers). This reference draws on Aland's *Kurzgefasste Liste*.